

## DX 4.25 K

**Rotary vane compressors** – for x-tra operating hours

- oil-free and air-cooled
- incl. integrated suction filter and pressure regulating valve

**Drehschieber-Verdichter** – für x-tra Betriebsstunden

- trockenlaufend und luftgekühlt
- inkl. integriertem Ansaugfilter und Druckregulierventil

**Compresseur à palettes** – pour le heures de travail x-tra

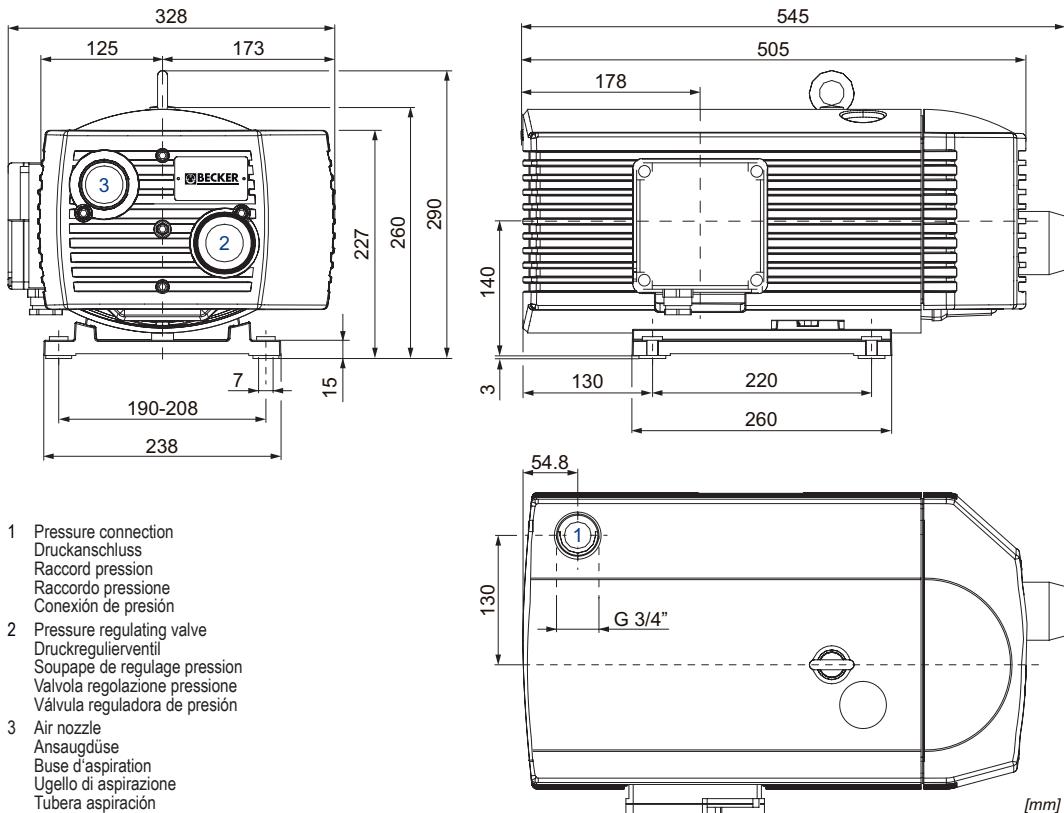
- fonctionnant à sec et refroidies par air
- incl. filtre d'aspiration intégré et soupape de réglage pression

**Compressori a palette** – per x-tra ore operative

- funzionanti a secco e raffredate ad aria
- incl. filtro di aspirazione integrato e valvola regolazione pressione

**Compresores de paletas** – para las horas de funcionamiento x-tra

- sin aceite y refrigerado por aire
- incl. filtro de aspiración integrado y válvula reguladora de presión



- 1 Pressure connection  
Druckanschluss  
Raccord pression  
Raccordo pressione  
Conexión de presión
- 2 Pressure regulating valve  
Druckregulierventil  
Soupape de régulation pression  
Valvola regolazione pressione  
Válvula reguladora de presión
- 3 Air nozzle  
Ansaugdüse  
Buse d'aspiration  
Ugello di aspirazione  
Tubera aspiración

	m³/h		bar rel.		kg		dB(A)/1m <sup>1</sup>	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz			50 Hz	60 Hz
	25	30	+1.0	+1.0	36.5		65	67

(M)	50 Hz				60 Hz				IP54 • ISO F • ...	Nº	Nº DX 4.25 K
	kW	V	min <sup>-1</sup>	A	kW	V	min <sup>-1</sup>	A			
3~	1.1	190-255/330-440	1420	4.8-5.5/2.8-3.2	1.3	190-290/330-500	1690	6.2-4.9/3.6-2.8	... bi-metal	41814498275	G013635
1~	1.1	230 ±10%	1350	7.6			-		... bi-metal	41824427275	G013636
1~		-		1.3	220-240	1740	8.6-8.35		... bi-metal • UL/CSA	41924418275114	

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))  
interval of 1m, at medium load, both  
connection sides piped

- Dimensions in mm

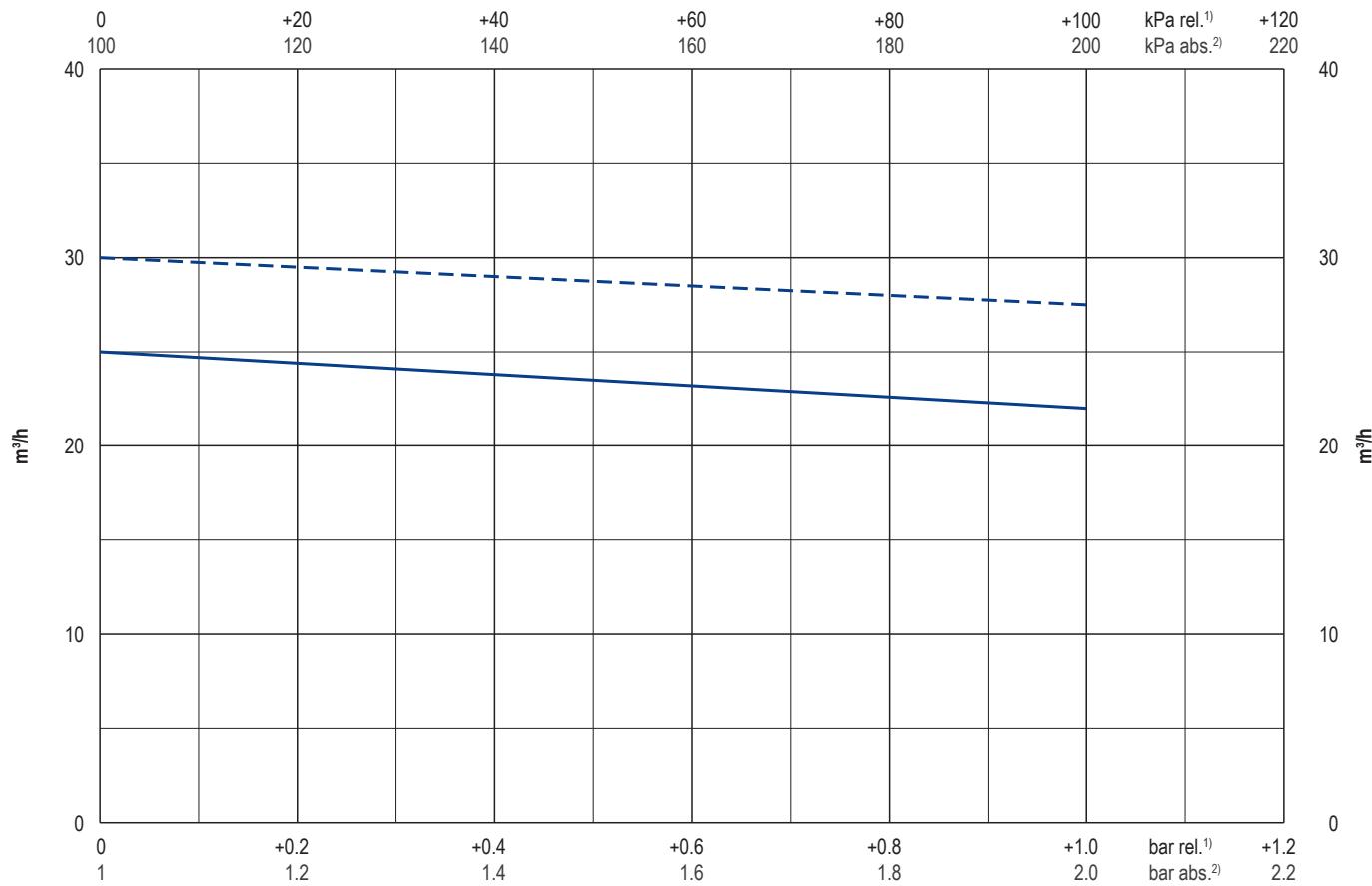
DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))  
interval de 1m, à régime moyen,  
avec dérivation des deux côtés  
Mesures en mm

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))  
intervallo di 1m, a medio regime,  
entrambi i lati derivati  
Misure in mm

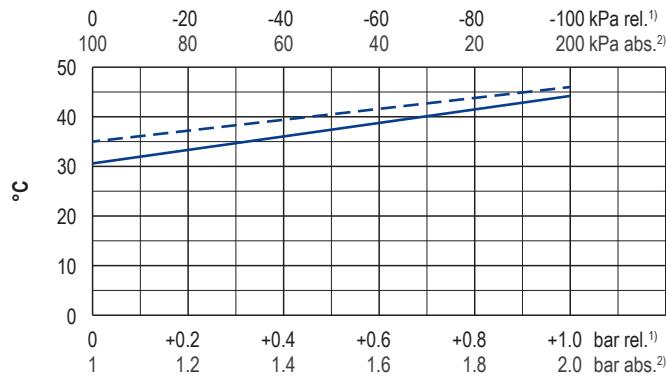
DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))  
intervallo de 1m, en media carga,  
derivados de ambos lados  
Dimensiones en mm

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))  
intervalo de 1m, en media carga,  
derivados de ambos lados  
Dimensiones en mm

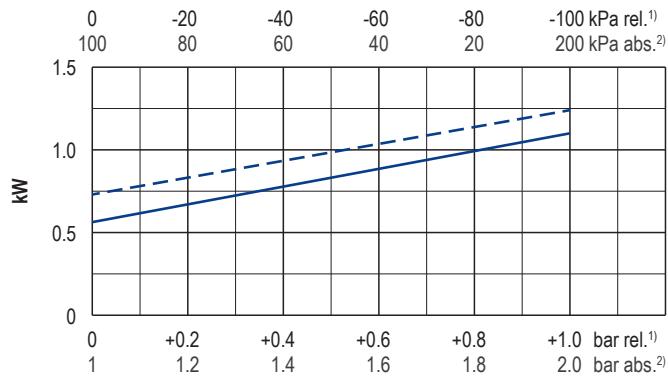
Blast air rate • Blasluftmenge • Débit d'air soufflé • Volume d'aria soffiata • Volumen de aire soplado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement  
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe  
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz

1) relative  
2) absolute

relativ  
absolut  
relatif  
assoluto  
relativa  
absoluta

▪ Reference data  
- Tolerance

Bezugsdaten  
Toleranz

Référence  
(atmosphère)  
Tolérance

Riferimento  
(atmosfera)  
Tolleranza

Referencia  
(atmosférica)  
Tolerancia

1000 mbar,  
20°C  
± 5 %

**Variants/Accessories**

- with external suction filter
- in sound proof box SH 19
- as standard pump (DT 4.25 K)

**Varianten/Zubehör**

- mit externem Ansaugfilter
- in Schallhaube SH 19
- als Standardpumpe (DT 4.25 K)

**Variantes/Accessoires**

- avec filtre d'aspiration externe
- dans caisse d'insonorisation SH 19
- comme une pompe standard (DT 4.25 K)

**Varianti/Accessori**

- con filtro di aspirazione esterno
- in casse insonorizzanti SH 19
- come una pompa standard (DT 4.25 K)

**Variantes/Accesos**

- con filtro de aspiración externo
- en caja a prueba de sonido SH 19
- como una bomba estándar (DT 4.25 K)

Performance data / dimensions can differ  
Combinations on request

Leistungsdaten / Abmessungen  
können abweichen  
Kombinationen auf Anfrage

Données de performance / mesures  
peuvent différer  
Combinaisons sur demande

Dati di performance / misure possono  
differire  
Combinazioni su richiesta

Datos de rendimiento / dimensiones  
pueden diferir  
Combinaciones a petición